

OCR

Oxford Cambridge and RSA

15 March – 15 May 2017

AS GCE GERMAN

F711 Speaking

TEACHER/EXAMINER BOOKLET

To be opened three working days before the first day of the Speaking tests at the centre

To be completed between 15 March and 15 May 2017



INSTRUCTIONS TO TEACHERS/EXAMINERS

- Material must **not** be removed from the centre.
- Three working days before the first day of the speaking tests at the centre, the examinations officer should make available the confidential Teacher/Examiner Booklet to the head of languages or appropriate specialist teacher.
- Teachers/examiners must ensure that they have sufficient time to familiarise themselves with the materials and procedures.
- Teachers/examiners must take great care to ensure that the confidential information in this booklet does not reach any candidates directly or indirectly.

INFORMATION FOR TEACHERS/EXAMINERS

- There are two sections to this examination.
- A. Role-play (5–6 minutes)
- B. Topic discussion (9–10 minutes)
- Candidates may bring into the examination a maximum of one side of A4 notes.
- This document consists of **20** pages. Any blank pages are indicated.

RANDOMISATION SHEET

Candidates must be given the role-play cards in the following sequence. Centres with more than 20 candidates should repeat the sequence.

| Candidate | Card |
|-----------|------|
| 1 | A |
| 2 | A |
| 3 | C |
| 4 | C |
| 5 | B |
| 6 | B |
| 7 | D |
| 8 | D |
| 9 | B |
| 10 | B |
| 11 | C |
| 12 | C |
| 13 | D |
| 14 | D |
| 15 | A |
| 16 | A |
| 17 | D |
| 18 | C |
| 19 | A |
| 20 | B |

OCR

Oxford Cambridge and RSA

15 March – 15 May 2017

AS GCE GERMAN

F711 Speaking

ROLE-PLAY A



- This Candidate's Sheet is to be handed to the candidate 20 minutes in advance.

INFORMATION FOR CANDIDATES

- You should use the time available to study the instructions overleaf. You may make notes on this sheet, which you should take into the examination room with you.
- When the test begins you will be asked:
 - (i) to carry out the task described overleaf
 - (ii) to discuss with the examiner the subtopic which you have prepared. The topic must refer to Germany or a German-speaking country.
- You may not use a dictionary.

There are two sections to this examination:

- A. Role-play (5–6 minutes) [30 marks]
- B. Topic discussion (9–10 minutes) [30 marks]

- Candidates may bring into the examination a maximum of one side of A4 notes for the Topic discussion.

ROLE-PLAY A – CANDIDATE’S SHEET

Note to the candidate: You should begin by asking the two questions. The task can then be completed in the order you prefer. You should base your replies on the English text, but sometimes you will need to use your imagination and initiative to react to the examiner’s questions and comments.

Die Situation

Sie besuchen Ihren deutschen Briefpartner/Ihre deutsche Briefpartnerin in Deutschland.

Die Aufgabe

Sie besprechen das Thema Weihnachten. Sie haben ein Blatt über ein geplantes Weihnachtsessen für Senioren mitgebracht. Der Briefpartner/die Briefpartnerin (der Prüfer/die Prüferin) möchte mehr darüber wissen.

Zuerst müssen Sie folgende Informationen herausfinden:

- 1 wo der Briefpartner/die Briefpartnerin Weihnachten feiern wird**
- 2 ob er/sie dieses Jahr etwas Besonderes macht.**

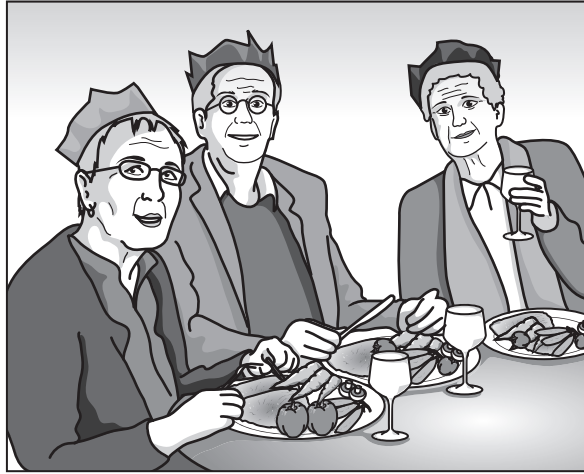
Sie denken daran, bei einem besonderen Weihnachtsessen für Senioren mitzumachen. Mit Hilfe des Blatts erklären Sie:

- warum man Freiwillige sucht
- wer Hilfe braucht
- was organisiert wird
- wie man helfen kann
- weitere Informationen.

Im Laufe des Gesprächs besprechen Sie auch:

- wie Sie persönlich an diesem Tag am besten assistieren könnten
- wie man sonst Senioren helfen könnte.

CHRISTMAS DINNER



Volunteers are wanted on Christmas Day! You could help senior citizens and support those who really need it. You'll be enabling others to enjoy their Christmas.

WHO NEEDS HELP

Some elderly people have no family or few friends. Christmas can be a very lonely time for them. At a time when most people are having fun, they can feel very isolated.

WHAT WE DO

We cook and serve a free, traditional Christmas Dinner with wine and soft drinks on December 25th in the Town Hall. Everything is organised for them – we collect our guests and take them safely home after the meal. Presents and entertainment are included.

HOW YOU CAN HELP

There are many ways you and your whole family can be involved:

- offer transport (midday and 4pm)
- serve food
- help with food preparation in the kitchen
- wash up and tidy up
- organise games

Ring Angela on 852046 for more details.

ROLE-PLAY A – EXAMINER’S SHEET

Note to examiner: Below is a guide to the conduct of your part of the role-play exercise. You should start the task as indicated, but the way in which the task develops will, of course, vary from candidate to candidate. You should not feel constrained to follow the order shown below if this is not appropriate. The items printed in bold which relate to the completion of the task must be explored for each candidate. Where there are other suggestions in brackets these may help to develop the main points.

Situation

As on the candidate’s sheet. You are the candidate’s German penfriend. He/she is visiting you in Germany. You are discussing the topic of Christmas and he/she has brought a leaflet along.

Task

You begin the task as follows:

„Ich bin dein deutscher Briefpartner/deine deutsche Briefpartnerin. Du besuchst mich hier in Deutschland. Wir besprechen das Thema Weihnachten. Du hast ein Blatt über ein geplantes Weihnachtsessen für Senioren mitgebracht. Ich glaube, du hast ein paar Fragen an mich.“

In response to the candidate’s questions you answer:

- 1 at home, as usual
- 2 no, you’ll be with your family. Ask the candidate what he/she is possibly planning.

During the discussion you comment and ask questions to find out the following information:

- **why volunteers are needed**
(When? What might they do?)
- **who needs help**
(Why do they need help?)
- **what is organised**
(What is served? How do the guests get there?)
- **how one can help**
(What tasks are mentioned?)
- **further information**
(How does one find out more?)

During the conversation you will also discuss:

- **how the candidate might best assist on that day**
(Can he/she do any or all of these tasks? Will other members of the candidate’s family be involved?)
- **how else one could help old people**
(What does the candidate suggest? Is the candidate involved in any activity with senior citizens?)

OCR

Oxford Cambridge and RSA

15 March – 15 May 2017

AS GCE GERMAN

F711 Speaking

ROLE-PLAY B



- This Candidate's Sheet is to be handed to the candidate 20 minutes in advance.

INFORMATION FOR CANDIDATES

- You should use the time available to study the instructions overleaf. You may make notes on this sheet, which you should take into the examination room with you.
- When the test begins you will be asked:
 - (i) to carry out the task described overleaf
 - (ii) to discuss with the examiner the subtopic which you have prepared. The topic must refer to Germany or a German-speaking country.
- You may not use a dictionary.

There are two sections to this examination:

- A. Role-play (5–6 minutes) [30 marks]
- B. Topic discussion (9–10 minutes) [30 marks]

- Candidates may bring into the examination a maximum of one side of A4 notes for the Topic discussion.

ROLE-PLAY B – CANDIDATE’S SHEET

Note to the candidate: You should begin by asking the two questions. The task can then be completed in the order you prefer. You should base your replies on the English text, but sometimes you will need to use your imagination and initiative to react to the examiner’s questions and comments.

Die Situation

Zur Zeit besuchen Sie Ihren Austauschpartner/Ihre Austauschpartnerin (den Prüfer/die Prüferin) in Deutschland. Sie besprechen Pläne für den Sommerurlaub. Sie haben zwei Geschwister.

Die Aufgabe

Ihre Eltern denken an einen Familienurlaub in Whitby. Sie haben eine Anzeige über ein Ferienhaus in Whitby mitgebracht.

Zuerst müssen Sie folgende Informationen herausfinden:

- 1 wann der Austauschpartner/die Austauschpartnerin im kommenden Sommer Urlaub machen wird**
- 2 was für einen Urlaub er/sie plant.**

Sie erzählen, dass Ihre eigenen Eltern einen Familienurlaub in Whitby planen. Mit Hilfe der Anzeige erklären Sie:

- die Unterkunft
- die Einrichtungen
- die Lage und was es in der Nähe zu tun gibt
- weitere Informationen
- wie man bucht.

Im Laufe des Gesprächs besprechen Sie auch:

- warum dieser Urlaub für die ganze Familie wirklich toll sein könnte
- ob ein Hotel oder Ferienhaus besser ist.

HERRING HOUSE, WHITBY



ACCOMMODATION

This excellent three-storey holiday home offers spacious accommodation for the whole family. On the ground floor there are two bedrooms, each with shower. On the first floor you'll find the large, superbly furnished lounge, well-equipped kitchen and dining room. Upstairs are two further bedrooms sharing a further bathroom.

FACILITIES

The property has its own washing machine, large TV, DVD player and microwave. Electricity, bed linen and towels are included in the price.

WHERE

- in a stunning location in the old town and overlooking the historic harbour
- within easy walking distance of numerous restaurants, pubs and gift shops
- close to places of special interest such as Captain Cook's Museum, the 199 steps leading to the church and the fabulous ruins of Whitby Abbey.

INFO

On-street parking only, no dogs allowed in house.

BOOKING

Bookings (Saturday–Saturday only) may be made online. See our website www.herringhousewhitby.com for prices and availability.

ROLE-PLAY B – EXAMINER’S SHEET

Note to examiner: Below is a guide to the conduct of your part of the role-play exercise. You should start the task as indicated, but the way in which the role develops will, of course, vary from candidate to candidate. You should not feel constrained to follow the order shown below if this is not appropriate. The items printed in bold which relate to the completion of the task must be explored for each candidate. Where there are other suggestions in brackets these may help to develop the main points.

Situation

As on the candidate’s sheet. You are the candidate’s exchange partner. He/she is visiting you in Germany. You are discussing family holiday plans for the summer. The candidate’s parents are thinking about a family holiday in Whitby and the candidate has brought an advert about it.

Task

You begin the task as follows:

„Ich bin dein deutscher Austauschpartner/deine deutsche Austauschpartnerin. Du besuchst mich zur Zeit hier in Deutschland. Wir besprechen Pläne für den Sommerurlaub. Ich glaube, du hast ein paar Fragen an mich.“

In response to the candidate’s questions you answer:

- 1 probably in July
- 2 your family will be going to Spain this year. Ask the candidate what holiday his/her parents are thinking of this year.

During the discussion you comment and ask questions to find out the following information:

- **the accommodation**
(How does the advert describe it?)
- **the facilities**
(Are there extra costs?)
- **the location and what there is to do nearby**
(Where is it? What’s nearby?)
- **other information**
(What about parking? Will any of these restrictions affect the candidate’s family?)
- **how to book**
(What’s on the website? How does one know if the holiday home will be available?)

During the conversation you will also discuss:

- **why this holiday will be really good for the whole family**
(What might the candidate’s parents enjoy doing? Will the candidate enjoy these activities too? Has the candidate got brothers/sisters?)
- **whether it is better to stay in a hotel or a holiday home**
(Has the candidate experienced either of these types of holiday? What are the main advantages and disadvantages?)

OCR

Oxford Cambridge and RSA

15 March – 15 May 2017

AS GCE GERMAN

F711 Speaking

ROLE-PLAY C



- This Candidate's Sheet is to be handed to the candidate 20 minutes in advance.

INFORMATION FOR CANDIDATES

- You should use the time available to study the instructions overleaf. You may make notes on this sheet, which you should take into the examination room with you.
- When the test begins you will be asked:
 - (i) to carry out the task described overleaf
 - (ii) to discuss with the examiner the subtopic which you have prepared. The topic must refer to Germany or a German-speaking country.
- You may not use a dictionary.

There are two sections to this examination:

- A. Role-play (5–6 minutes) [30 marks]
- B. Topic discussion (9–10 minutes) [30 marks]

- Candidates may bring into the examination a maximum of one side of A4 notes for the Topic discussion.

ROLE-PLAY C – CANDIDATE’S SHEET

Note to the candidate: You should begin by asking the two questions. The task can then be completed in the order you prefer. You should base your replies on the English text, but sometimes you will need to use your imagination and initiative to react to the examiner’s questions and comments.

Die Situation

Zur Zeit besuchen Sie Ihren Briefpartner/Ihre Briefpartnerin in Deutschland. Sie besprechen das Thema Sport. Sie sind Mitglied von Ihrem lokalen Sportzentrum und haben eine Anzeige darüber mitgebracht.

Die Aufgabe

Der Briefpartner/die Briefpartnerin (der Prüfer/die Prüferin) zeigt Interesse und bittet Sie um Informationen.

Zuerst müssen Sie folgende Informationen herausfinden:

- 1 was er/sie in seiner/ihrer Freizeit gerne macht**
- 2 ob er/sie Sport interessant findet.**

Sie sind von Ihrem lokalen Sportzentrum begeistert. Mit Hilfe der Anzeige erklären Sie:

- warum man das Sportzentrum besuchen soll
- die Tennismöglichkeiten
- die Schwimmmöglichkeiten
- wie man fit wird
- wie man weitere Informationen bekommt.

Im Laufe des Gesprächs besprechen Sie auch:

- was Sie persönlich im Sportzentrum machen
- ob Sport auch Nachteile haben kann.

THE LEISURE CENTRE



Wanting to lose a few kilos?
Or just improve your level of fitness?
Then pop along and see what fantastic sporting activities we offer.
We have something for every age group!

TENNIS

Courses available from beginners to advanced. Our courts are the best in the area. If you prefer, you can even book individual lessons with our Australian professional coach. We can't promise you'll get to Wimbledon, but you'll have lots of fun learning!

SWIMMING

- Recently renovated pool
- Instruction for all levels, from tiny tots to Olympic hopefuls
- Opens early, closes late

FITNESS

Whether you want to cycle, run or build up your strength, we have all the latest equipment for you to try. And experts are on hand to give advice.

INFO

Speak to one of our friendly trainers to arrange a visit. It could change your life!

ROLE-PLAY C – EXAMINER’S SHEET

Note to examiner: Below is a guide to the conduct of your part of the role-play exercise. You should start the task as indicated, but the way in which the role develops will, of course, vary from candidate to candidate. You should not feel constrained to follow the order shown below if this is not appropriate. The items printed in bold which relate to the completion of the task must be explored for each candidate. Where there are other suggestions in brackets these may help to develop the main points.

Situation

As on the candidate’s sheet. You are the candidate’s German penfriend. He/she is visiting you in Germany. You are discussing the topic sport and he/she has brought an advert about his/her leisure centre along.

Task

You begin the task as follows:

„Ich bin dein deutscher Briefpartner/deine deutsche Briefpartnerin. Du besuchst mich zur Zeit hier in Deutschland. Wir besprechen das Thema Sport und du hast eine Anzeige über dein lokales Sportzentrum mitgebracht. Ich glaube, du hast ein paar Fragen an mich.“

In response to the candidate’s questions you answer:

- 1 lots of different things
- 2 only on TV. Ask the candidate why he/she is a member of a leisure centre.

During the discussion you comment and ask questions to find out the following information:

- **why one should visit the leisure centre**
(Why do people go there? Do they all go for the same reason?)
- **the possibilities for tennis**
(Is it just for experts? What if one doesn’t learn well in a group?)
- **the possibilities for swimming**
(What does the advert say?)
- **how to get fit**
(What possibilities are mentioned?)
- **how to get more information**
(What’s on offer?)

During the conversation you will also discuss:

- **what the candidate personally does at the leisure centre**
(How often? When in the week?)
- **the possible disadvantages of sport**
(Can one do too much? What about injuries?)

OCR

Oxford Cambridge and RSA

15 March – 15 May 2017

AS GCE GERMAN

F711 Speaking

ROLE-PLAY D



- This Candidate's Sheet is to be handed to the candidate 20 minutes in advance.

INFORMATION FOR CANDIDATES

- You should use the time available to study the instructions overleaf. You may make notes on this sheet, which you should take into the examination room with you.
- When the test begins you will be asked:
 - (i) to carry out the task described overleaf
 - (ii) to discuss with the examiner the subtopic which you have prepared. The topic must refer to Germany or a German-speaking country.
- You may not use a dictionary.

There are two sections to this examination:

- A. Role-play (5–6 minutes) [30 marks]
- B. Topic discussion (9–10 minutes) [30 marks]

- Candidates may bring into the examination a maximum of one side of A4 notes for the Topic discussion.

ROLE-PLAY D – CANDIDATE’S SHEET

Note to the candidate: You should begin by asking the two questions. The task can then be completed in the order you prefer. You should base your replies on the English text, but sometimes you will need to use your imagination and initiative to react to the examiner’s questions and comments.

Die Situation

Zur Zeit besuchen Sie Ihren Briefpartner/Ihre Briefpartnerin in Deutschland. Sie denken an ein Arbeitspraktikum in einer Apotheke. Sie haben eine Anzeige gefunden und mitgebracht.

Die Aufgabe

Der Briefpartner/die Briefpartnerin (der Prüfer/die Prüferin) zeigt Interesse und bittet Sie um Informationen.

Zuerst müssen Sie folgende Informationen herausfinden:

- 1 ob der Briefpartner/die Briefpartnerin ein Arbeitspraktikum gemacht hat**
- 2 warum das der Fall ist.**

Sie erzählen ihm/ihr von Ihrer Idee, in den Sommerferien ein Arbeitspraktikum in einer Apotheke zu machen. Mit Hilfe der Anzeige erklären Sie:

- die Details des Praktikums
- die Apotheke
- was für eine Person man sucht
- wie man sich bewirbt.

Im Laufe des Gesprächs besprechen Sie auch:

- ob Sie persönlich schon ein Arbeitspraktikum gemacht haben
- ob Praktikanten bezahlt werden sollten.

PHARMACY



Come and gain valuable work experience at our ultra-modern pharmacy! We're looking for two positive young people to help us out during the summer holidays, when many of our regular staff take annual leave. This position is ideal for those who have finished A levels and are thinking of studying a science at university.

WHO WE ARE

We're a well-known pharmacy situated in the main shopping street. We give our customers excellent advice and are proud of our good reputation.

YOU

You must be:

- willing to work some evenings
- friendly and helpful
- able to learn quickly
- free from 1st August

HOW TO APPLY

If you are interested in this position, come in and speak to the manager. Candidates will be interviewed within three days. Interviews will last 20 minutes and will take place in the first two weeks of July. Successful applicants will need to do a one-day training course in the town centre before starting.

ROLE-PLAY D – EXAMINER’S SHEET

Note to examiner: Below is a guide to the conduct of your part of the role-play exercise. You should start the task as indicated, but the way in which the role develops will, of course, vary from candidate to candidate. You should not feel constrained to follow the order shown below if this is not appropriate. The items printed in bold which relate to the completion of the task must be explored for each candidate. Where there are other suggestions in brackets these may help to develop the main points.

Situation

As on the candidate’s sheet. You are the candidate’s German penfriend. He/she is visiting you in Germany. He/she is thinking about work experience at a pharmacy and has brought an advert along.

Task

You begin the task as follows:

„Ich bin dein deutscher Briefpartner/deine deutsche Briefpartnerin. Du besuchst mich zur Zeit hier in Deutschland. Du denkst an ein Arbeitspraktikum in einer Apotheke. Du hast eine Anzeige gefunden. Ich glaube, du hast ein paar Fragen an mich.“

In response to the candidate’s questions you answer:

- 1 no, never
- 2 you’ve never wanted to do such a thing. Ask the candidate what sort of work experience he/she is thinking about.

During the discussion you comment and ask questions to find out the following information:

- **details of the work experience position**
(Why are they looking for people? When?)
- **the pharmacy**
(Where is it?)
- **what sort of person is wanted**
(What skills are required?)
- **how to apply**
(Can one phone? Are there any conditions?)

During the conversation you will also discuss:

- **whether the candidate has done work experience**
(Did they enjoy it? Why (not)?)
- **whether people doing work experience should be paid**
(If so, why? Always?)

**Copyright Information**

OCR is committed to seeking permission to reproduce all third-party content that it uses in its assessment materials. OCR has attempted to identify and contact all copyright holders whose work is used in this paper. To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced in the OCR Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download from our public website (www.ocr.org.uk) after the live examination series.

If OCR has unwittingly failed to correctly acknowledge or clear any third-party content in this assessment material, OCR will be happy to correct its mistake at the earliest possible opportunity.

For queries or further information please contact the Copyright Team, First Floor, 9 Hills Road, Cambridge CB2 1GE.

OCR is part of the Cambridge Assessment Group; Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.